

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

Turkish - Resurrection 2025

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh'un adıyla, tek Allah, Âmin.

Ekhristos Anesti, Elithos Anesti. Mesih dirildi, gerçekten dirildi.

Hepinizi görkemli Diriliş Bayramı nedeniyle tebrik ediyorum. Bu bayramla, elli beş gün süren kutsal orucumuzu tamamlıyoruz. Önümüzdeki elli gün boyunca görkemli Diriliş kutluyoruz ki bunlara Kutsal Elli Gün diyoruz.

Bu görkemli Diriliş Bayramı'nda, Allah'ın bizimle olan işini kutluyoruz; çünkü O, Diriliş aracılığıyla bize üçlü bir bereket bağışladı. Bize sevgi, lütuf ve paydaşlık bahşetti. İşte tüm dualarımızın kapanış ifadesinde her zaman dile getirdiğimiz budur. Allah Babanın sevgisi, biricik Oğlu'nun lütfu ve Kutsal Ruhun paydaşlığı ve armağanı. Bu üçlü bereketi, Diriliş Bayramı'nda veya Diriliş sayesinde aldık.

İlk olarak, Allah'ın bizi sevdiği sevgi, O'nun bizleri sevdiği için dünyaya gelmesidir. "Biz O'nu seviyoruz, çünkü önce O bizi sevdi" (1. Yuhanna 4:19). Bu, görkemli enkarnasyondur. Görkemli enkarnasyon, Allah'ın yeryüzüne bize ulaşma yoluydu. Onun sevgisi teorik, sözlü ya da uzak değil, gerçek bir sevgiydi. O geldi ve beden aldı; "Söz beden oldu ve aramızda yaşadı, biz de O'nun yüceliğini gördük" (Yuhanna 1:14). Allah dünyayı o kadar çok sevdi. Bir sevenin sevdiğine yaklaşmasından daha güçlü ve yakın bir sevgi yoktur. Böylece her birimiz, seven Allah'ın sevdiği kişi olduk.

Bildiğimiz gibi diriliş, "kalkma eylemini" içerir, güçlü bir eylemdir bu. Oturan bir kişinin ayağa kalkıp ayakta kalmaya devam etmesidir. Bu hazır olmanın ve kişinin sağlıklı olduğunun işaretidir; yani kalkmak. Bu nedenle günlük övgü ilahilerimize başlarken şöyle deriz: "Kalkın ey ışığın çocukları, Rab'bin ordularını övelim." Işığın çocukları, dirilişin çocuklarıdır. Bu nedenle "Kalkın" eylemiyle başlıyoruz. İşte keyfini çıkardığımız görkemli diriliş budur.

Ayrıca hepimizi tek Kilise'de birleştiren Kutsal Ruh'un paydaşlığı da vardır. Tek iman, tek iş, tek umut içinde ve tek sevgiyle başlayan. Hepimiz Mesih'in Bedeninin üyeleri oluyoruz. Mesih de bu Beden'in başı oluyor. İçimizdeki Kutsal Ruh, Kutsal Sakramentler

aracılığıyla hepimizi birleştirir. Dualar, okumalar ve tüm ruhani uygulamalar aracılığıyla.

Sevgi budur, lütuf budur ve paydaşlık budur. Bu yüzden her duanın sonunda Kahin, şu kapanış ifadesini kullanır. Allah'ın bizimle olan sevgi, lütuf ve paydaşlık eserlerini bize hatırlatır. İşte bu, kilise okumalarında bizim yaşam programımızdır. Bu, Kıpti yılı boyunca ayinlerin İncillerinde bulunur. Tut ve Babe aylarında, Allah'ın sevgisini öğreniriz. Sonraki yedi ay boyunca (Hatur'dan itibaren), bizimle çalışan Biricik Oğul'un lütfunu öğreniriz. Ardından Kıpti yılının kalan aylarında, Kutsal Ruh'un paydaşlığı ve armağanını öğreniriz.

Diriliş büyük bir güçtür. Diriliş gücünü simgesel olarak anlatan güzel hikâyelerden biri şudur: Bazı çocuklar ateşe gidip sormuşlar, "Sen dünyadaki en güçlü şey misin?" Ateş demiş ki, "Hayır, su benden daha güçlü." Sonra suya gitmişler ve sormuşlar, "Sen dünyadaki en güçlü şey misin?" Su cevap vermiş: "Hayır, güneş benden güçlüdür, beni buharlaştırır." Sonra güneşe gitmişler ve demişler ki, "Sen dünyadan önceki en güçlü şey misin?" Güneş demiş ki: "Hayır, bulut beni örter ve gölgeler." Sonra buluta gitmişler ve sormuşlar, "Sen dünyadaki en güçlü şey misin?" Bulut cevap vermiş: "Hayır, hava beni bir yerden başka yere taşır." Sonra havaya gitmişler ve sormuşlar, "Sen dünyadaki en güçlü şey misin?" Hava cevaplamış: "Hayır, yolumda yönümü değiştiren ve aşamadığım dağ benden güçlüdür." Sonra dağa gitmişler ve sormuşlar, "Sen dünyadaki en güçlü şey misin?" Dağ cevap vermiş: "Hayır, insan benden güçlüdür, çünkü beni parçalayabilir." Sonra insana gitmişler ve sormuşlar, "Sen dünyadaki en güçlü şey misin?" İnsan demiş ki: "Hayır, ölüm benden daha güçlüdür, ölümü yenemem." Demişler ki, "Gidip ölüme soralım." "En güçlü sen misin?" Ölüm cevap vermiş: "Hayır, Mesih benden güçlüdür; çünkü ölümü, ölümle ezdi." Mesih, çarmıhta ölüme ezdi. Resul Pavlus'un bize öğrettiği gibi: "Ey ölüm, zaferin nerede? Ey ölüm, dikenin nerede?" (1. Korintliler 15:55) Mesih, çarmıhta öldü ve ölümden dirildi, ölümü yenmek için. Bu sayede sonsuz yaşama kavuştuk. Diyoruz ki, "Mesih ölümden dirildi." Ölümle ölümü ezdi ve mezardakilere sonsuz yaşam bağışladı.

Hepinizi tekrar Diriliş Bayramı nedeniyle tebrik ediyorum. Tüm Metropolitleri, Episkoposları, Kahinleri, Başkahinleri ve Rahipleri tebrik ederim. Diyakonları ve Kilise ileri gelenlerini tebrik ederim. Tüm hizmet edenleri ve Diriliş'i kutlayan tüm Kıpti ailelerini tebrik ederim. Dünyanın dört bir yanındaki tüm kiliselerde, tüm hizmetlerde bulunan çocukları ve gençleri tebrik ederim. Bu yıl hepimizin birlikte Diriliş Bayramı'nı kutlamamız güzel bir tesadüf oldu. Dünyadaki tüm Hristiyanlar aynı gün Diriliş Bayramı'nı kutluyor. Bu yıl aynı zamanda İznik Konsili'nin 1700. yıl dönümünü kutluyoruz. Konsil, imanımızı "Tek bir Allah'a inanıyoruz" diye ifade etti. Dünyadaki tüm Kıpti kiliseleri tebrik ederim. Hizmet eden ve çalışan herkesi tebrik ederim. Size

Mısır'daki Ana Kilise'nin sevgisini iletiyorum. Kuzey Amerika, Güney Amerika ve Avrupa'daki tüm kiliselerimize. Afrika'daki, Kudüs kürsüsündeki, Asya'daki ve Avustralya'daki tüm kiliselerimize. Herkesi tebrik ederim ve hepinize kutlu bir bayram, Mesih'le birlikte diriliş dilerim. Ve yaşamınız boyunca sürecektek sevinç diliyorum. Sevgiyi, lütfu ve paydaşlığı unutmayalım. Allahımıza şimdi ve sonsuza dek tüm yücelik ve şan olsun, Amin.

Pamadas II